

# 2021-2031 十年預算案 意見反饋表

AK  
HAVE  
YOUR  
SAY



## 我們的復甦預算案

## 我們需要您對我們2021年至2031年的十年預算案提出回饋

請在2021年3月22日（星期一）中午12點前提供回饋。在提供回饋前，請通過網站 [akhaveyoursay.nz/recoverybudget](http://akhaveyoursay.nz/recoverybudget)、圖書館或服務中心查閱《意見徵詢報告》，您也可以致電 09 301 0101 獲取該報告。報告中進一步介紹了我們希望您反饋的問題和選項。請參閱 [akhaveyoursay.nz/ratesguide](http://akhaveyoursay.nz/ratesguide) 上的線上地稅指南和《意見徵詢報告》第80頁的術語表。

所有問題都是選填項。我們建議您通過 [akhaveyoursay.nz/recoverybudget](http://akhaveyoursay.nz/recoverybudget) 進行線上回饋，或者，您也可以填寫本表，並通過以下方式將其交還給我們：

### 電子郵件

掃描填寫好的表格並透過電子郵件將傳送到 [akhaveyoursay@aucklandcouncil.govt.nz](mailto:akhaveyoursay@aucklandcouncil.govt.nz)

### 親自送交

將填寫好的表格放在當地圖書館或服務中心。

### 郵寄

將填寫好的表格裝入信封，寄送到以下位址（免費郵遞）：  
AK Have Your Say, Auckland Council, Freepost Authority  
182382, Private Bag 92 300, Auckland 1142

您的反饋將記錄在公開檔中。  
但所有其他個人信息都會保持私密。

名稱：\_\_\_\_\_

姓氏：\_\_\_\_\_

電子郵件或郵寄位址：\_\_\_\_\_

您所對應的地方的委員會：\_\_\_\_\_

您是代表某個組織或公司提供反饋嗎？（如果是，即表示確認您有權代表該組織提交反饋）

是  否

組織或公司名稱：\_\_\_\_\_

以下資訊為選填項，但這些資訊將有助於我們了解我們是否聽到了所有奧克蘭人的心聲。

您的性別： 女性  男性  多元性別

您屬於以下哪個年齡組？

15歲以下  15-24歲  25-34歲  35-44歲  
 45-54歲  55-64歲  65-74歲  75歲以上

以下哪項描述與您的種族身份相符？

（請選擇所有適用項目）

紐西蘭白種人/紐西蘭歐洲人  
 毛利人— 您隸屬於哪個毛利部落/分部落？

華裔  東南亞亞裔  
 薩摩亞人  湯加人  
 印度裔  韓國裔  
 庫克群島毛利人  
 其他（請具體說明）\_\_\_\_\_

您在本檔中提供的所有個人資訊都將由奧克蘭市政府根據其隱私政策（網站 [aucklandcouncil.govt.nz/privacy](http://aucklandcouncil.govt.nz/privacy) 以及我們的圖書館和服務中心均有提供）和《1993年隱私法案》的規定予以保留和保護。我們的隱私政策解釋了我們可以如何就您與市政府的任何互動使用和分享您的個人資訊，以及您可以如何取得和更正這些資訊。我們建議您熟悉本政策。

## 復甦預算提案

為回答以下問題，請參閱《意見徵詢報告》  
第 17 至 29 頁

我們的十年預算提案將在接下來十年為奧克蘭帶來 310 億紐西蘭元的資本投資。通過這筆投資，我們可以為奧克蘭人民提供其所依賴的關鍵性服務，翻新老化的資產，集中精力建設基礎設施以支持人口增長，以及在應對氣候變化和環境可持續性挑戰上更進一步。

受到新冠疫情的影響，我們的收入預計將減少約 10 億紐西蘭元。因此，為了獲得上述投資金額，我們建議將 2021/2022 年的平均一般地稅一次性上調 5%，而不是之前計劃的 3.5%。此後每年的漲幅則回歸 3.5%。我們還建議增加短期借款，繼續節省成本，出售更多閒置房產。

如果不上調地稅和增加借款，原本接下來三年可以到位而且是奧克蘭迫切所需的約 9 億紐西蘭元資金將推

遲到後續年份。如此，奧克蘭的經濟復甦會放緩，我們的服務和資產也會面臨風險，失去數億元政府對應的補貼資金，對氣候和環境挑戰的應對也會受到限制。

您對該復甦預算提案有什麼看法？

支持  不支持  其他  不知道

請說明原因：\_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

## 氣候變化

為回答本問題，請參閱《意見徵詢報告》  
第 30 至 31 頁

我們通過《Te Tāruke-ā-Tāwhiri：奧克蘭氣候方案》得知，奧克蘭人民希望我們對氣候變化採取更有力的措施。我們的十年預算提案中就有一筆用於應對氣候變化挑戰的額外投資。

有了這筆額外的資金，我們就不再需要購買柴油巴士，更快用電動巴士和氫動力巴士替代柴油巴士。我們還可以用填埋以外的方式處理更多廢棄物，新種植 200 多萬株本土樹種，並實行其他倡議。

對於這項投入更多資金用於應對氣候變化的提議，  
您有什麼看法？

支持提議的增加投資  不支持增加投資  
 其他  不知道

請說明原因：\_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

## 水質

為回答本問題，請參閱《意見徵詢報告》  
第 35 至 36 頁

自 2018 年起，水質專項稅讓我們擁有了投資各項水質倡議的資金，可以改善各大海港、海灘和川流的水質。最初，水質專項稅的擬定實行期限為 2018 年到 2028 年。

但我們建議將水質專項稅徵稅期延長至 2031 年 6 月。

將水質專項稅期延長

將水質專項稅期延長至 2031 年 6 月將有助於我們繼續改善奧克蘭其他地區的水質，例如霍布森灣到聖海利斯海岸的水質，以及馬努考港的水質。如果將水質專項稅延長，這項額外工作就能夠於 2028/2029 年開始。

提高水質專項稅

為了提前六年（於 2022/2023 年）開始主要新水質項目的建設工作，以及為了增加整個奧克蘭區域水質計劃的投資資金，我們還建議每年上調水質專項稅，漲

幅與我們提議的一般地稅平均漲幅一致。

您對這項提議有什麼看法？

支持稅期延長和上調  
 僅支持稅期延長  
 兩種改變都不支持  
 其他  
 不知道

請說明原因：\_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

## 社區投資

為回答本問題，請參閱《意見徵詢報告》第 33 至 34 頁

我們有數百座社區資產越來越老舊，有些還急需修繕，比如圖書館、會堂、社區中心、社區活動中心、公園內的藝術表演場所和資產等。接下來十年，扣除這些資產的運營、修繕或重建成本后，我們可能就沒有任何資金可以用來進行任何新建或改造工作了。為了讓我們能維護現有資產，改造或新建資產，我們可能需要隨時間上調地稅。

我們建議採用新的社區服務方式，例如租賃或共用設施，這種方式可以盡量避免由我們自身來建設和維護實物資產。通過與他方合作提供服務，以及提供更多在線社區服務，我們不僅能夠減少碳排放量，還能降低成本。

我們建議隨時間推移合併社區設施和服務（這可能導致某些設施被關閉），取而代之的是，注重多用途設施和在線服務，服務我們多元化的社群。

### 您對這項提議有什麼看法？

支持  不支持  其他  不知道

請說明原因：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 核稅政策

以下是我們提議的地稅徵收變更。這些變更對每處物業的影響各不相同。您的物業不一定會受到影響。

如需在回答問題前查看您的地稅變化情況，或瞭解更多相關資訊和其他提議，請閱讀《意見徵詢報告》第四部分（第38-47 頁）或前往 [akhaveyoursay.nz/ratesguide](http://akhaveyoursay.nz/ratesguide) 查看我們的地稅指南。

### 您對以下地稅政策提議有什麼看法？

	支持	不支持	其他	不知道
將自然環境保護專項稅期延長至2031年6月，增加對環境保護措施的投資，例如遏制貝殼衫頂枯病的蔓延、捕食性動物管控和除草等	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
擴大城市地稅區域，讓擁有有效城市分區的地區或已獲得開發城市用地資源許可的地區（Warkworth除外）與附近能夠享受類似服務水準的物業支付相同的城市地稅	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
向城市地稅區域中的農場和特色生活物業徵收住宅稅，使其與附近能夠享受類似服務水平的物業支付相同的城市地稅	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
將市中心專項稅稅期延長至 2031 年 6 月，以維持對市中心改造的投資資金	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
對 Te Arai 和 Okahukura 中享有雨水服務福利的地區新增羅德尼排水專項稅	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Upper Harbour 地方委員會建議在 Paremoremo 和 Albany 之間新增一項巴士服務，由專項稅提供資金。您支持以下哪個選項？

- 支持選項1 — 針對位於距離擬定巴士站500 米之內的物業，向每個獨立住所或物業上的商家徵收 238 紐西蘭元的專項稅
- 支持選項2 — 針對位於隸屬於 Upper Harbour 地方委員會轄下 Paremoremo 和 Lucas Heights 區域的物業，向每個獨立住所或物業上的商家徵收 153 紐西蘭元的專項稅
- 兩個選項都不支持
- 不知道

請說明原因：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

我們還建議對地稅和收費作出其他變更，包括對 Vector 電力公司新增電網恢復力專項稅，從而為市政府針對 Vector 架空輸電線周圍區域的樹木管理專案提供資金，以及選擇恢復住宿提供者專項稅。您對我們提議的地稅和收費變更（見第 35、36 和 39-47 頁）有什麼意見嗎？（請明確說明您針對的是哪項提議。）

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## 地方委員會

為回答本問題，請參閱《意見徵詢報告》第六部分第 55 至 66 頁

您的回饋是哪個地方委員會？

您對我們就地方委員會區域提議的 2021/2022 年重要事項和我們的關鍵性倡議有什麼想法 — 我們的提議合理嗎？

- 我支援所有重要事項
- 我支援大部分重要事項
- 我不支援大部分重要事項

- 我不支持任何重要事項
- 其他
- 不知道

請說明原因：\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

認為哪些議題比較重要？

您對任何其他問題還有反饋嗎，比如我們的住房和增長基礎設施或戰略性資產提議（第 32, 48-53 頁）？

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



需要更多空間提供反饋嗎？您可以增加頁面，但請確保頁面大小為A4，並且留下您的姓名和聯絡資訊。